

57
N°.....

Nom..... **ATAWURUHUNGA**.....

Fils de..
~~S/chefferie~~ **Impagazehé**..... et de **Wizamaupape**.....

S/chefferie... **Kabeja**.....
pl du 8.9.54
rappels de :

Employeur... **Republique**.....

Suites.....
Achomé
18-2-55
7



alt rcp : 25.9.54 rcp reçue le 25.9.54
 : 25.10.54 25.10.54
 : 25.12.54

RÉSIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGERI

M. O. I. 3

OBJET :

à Monsieur

Plainte

à

Travailleurs Contractés

Monsieur,

Suite à votre plainte en date du 195
contre le nommé

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que
l'intéressé

n'a pas été trouvé *Ma lettre au Tribunal de T.*
a été traduit devant le tribunal de police en date
du 195 *Requête de l'intéressé*

~~il a été condamné à~~

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma consi-
dération très distinguée.

Le Juge de Police,

[Signature]

RESIDENCE DU RWANDA
TERRITOIRE de RUMENGERE
CHEFFERIE de MULEKA
S/CHEFFERIE de KABEJA

GUSUBIZA

N^o
54

Musanze 24-12-54

Bwana

Administrateur wa Territoire

Nsubije urwandiko mwanjandikiye swo gushakako
Aya: NTAWURUKUNGA wa Mpagazeko na N. manjagi

Nbemeze ko yagize Tanganyika Terr

Nafatanije kenei. kumushakane na MBOZAMAHENERO
kibunguzi na Mutambuka w'Umukuru w'Umuryango
na Baligira w'Umujyanama wa s'chefferie

ko yagize Tanganyika na Gabucyibe
kandi yanyuze; Buramba icyambiziye

nizye s'chef KABEJA

Rejyera

TERRITOIRE
DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI
GEBIED

N^o

Rappeler dans la réponse
la date et le numéro
In het antwoord vermelden
nummer en dagtekening.

Réponse au n^o
Antwoord op het n^o

du 19.....
van

..... ANNEXE
..... Bijlage

OBJET :
Voorwerp

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

....., le
..... de

N^o
42

Kerigi J. 2. 55

Kwa Bwana L. A. T

Ndabamunysha ko Uyu: NTAWURUKUNGA

wakoraga muli Repyru yagize preheza Uganola
ariko agzaho aya muli Tanganyika Territoire

Nebajije mbishimurikije m'fatatanji na

Mbuzamamuro w' Ikirunguzi na Mutaruku ka

w' Umukuru w' Imiryango na Ndagijimama w'

mujyama.

vijye s/chef KABETA

~~47~~

N. DE
LA
FICHE
OU
DU
LIVRET

SOUS - CHEFFERIE

NOM DU CONTRIBUABLE

RÉSIDENCE DU RUANDA
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

Kinigi (Ruhengeri), le 13 décembre 1954

B.P. 6

KINIGI (RUHENGRI)

N° 3.673 A.I.M.O.

Objet :
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

2562 / 14 / 12 / 54

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose
plainte du chef de :

désertion

~~désertion en récidive~~

détournement d'effets d'équipement ~~et d'outillage~~

à charge du nommé : **NTAWURUHUNGA** fils de **Mpagazehe** et de **Nyiramanjage**
résidant colline **Musanze** S/chefferie **Kabeja** Chefferie **Kanari**

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyréthre et reboi-
sement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le 1/5/54
et affecté à l'équipe: **Récolte I3/I4- compte 45 j. de présence au travail**
a abandonné son travail depuis le 17/8/54 emportant son équi-
pement et son outillage (vareuse, couverture, ~~matériel~~.)

Je vous serais très obligé de vouloir bien le faire renvoyer à
son travail, après poursuites éventuelles.

Veillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'as-
surance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyréthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.

Rappel de mon n° 3.515 du 8/9/54

RÉSIDENCE DU RUANDA
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT
B.P. 6
KINIGI (RUHENGRI)

Kinigi (Ruhengeri), le 13 décembre 1954

N° 3.673 A.I.M.O.

Objet:
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose
plainte du chef de:

désertion

~~désertion en récidive~~

détournement d'effets d'équipement ~~et outillage~~

à charge du nommé: **NTAWURUHUNGA fils de Mpagazehe et de Nyiramanjage**
résidant colline **masanze** S/chefferie **Kabeja** Chefferie **Kanari**

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyréthre et reboi-
sement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le 1/5/54
et affecté à l'équipe: **Récolte 13/14- compte 45 j. de présence au travail**
a abandonné son travail depuis le 17/8/54 emportant son équi-
pement et son outillage (vareuse, couverture, ~~bois~~ hache.)

Je vous serais très obligé de vouloir bien le faire renvoyer à
son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'as-
surance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyréthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.

Rappel de mon n° 3.515 du 8/9/54

TERRITOIRE RUHENGARI

Ruhengeri, le 2 12 54

N° 57 MOI. 3

Au sous-chef *Kabeja*

Veillez rechercher le nommé : *Mtamboukunga*

fils de : *Mpagazhe*

et de : *M. Mambujage*

colline : *Musanze*

Territoire : *Ruhengeri*

(recherché pour *de service*)

L'intéressé est (travailleur contracté au service de *Repyem*)

Il sera amené au bureau du Territoire le *19 12 54*

Note : Prière de remettre la présente convocation au Juge de Police.

L'administrateur de Territoire,

[Signature]

TERRITOIRE RUHENGARI

Ruhengeri, le 31. 10. 51

N° 42/N MOI. 3

(2 R)

Au sous-chef Nabya

Veillez rechercher le nommé : Ntawurukumba

fils de : Mubanzahe

et de : Mubanzahe

colline : Mubanzahe

Territoire : Ruhengeri

(recherché pour désertion)

L'intéressé est (travailleur contracté au service de République)

Il sera amené au bureau du Territoire le 11. 12. 51

Note : Prière de remettre la présente
convocation au Juge de Police.

L'administrateur de Territoire,

RÉSIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGERI

M. O. I. 3

OBJET :

à Monsieur Directeur Refuge
à Kinigi

Plainte

Travailleurs Contractés

Monsieur,

Suite à votre plainte en date du 13 9 1954
contre le nommé NTAMUDUHUNGA

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que
l'intéressé

n'a pas été trouvé

{part au Banyaruka

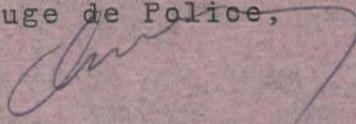
~~a été traduit devant le tribunal de police en date~~
du 195

il a été condamné à

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma consi-
dération très distinguée.

le 25. oct 54

Le Juge de Police,



No

42

Musanze 25. 12. 54

Kwa Bwana L.A.T

Ndabaramutse. Ndabamenyeshako umuntu
witwaga. NTAWURUHUNGA yacitse akajya i Tanganyika
yagiyeye mu kwezi kwa T

Niyije s'chey Kabera T.

mm

TERRITOIRE
DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI
GEBIED

N^o

Rappeler dans la réponse
la date et le numéro.
In het antwoord vermelden
nummer en dagtekening.

Réponse au n^o

Antwoord op het n^o

du 19.....
van

..... ANNEXE

Bijlage

OBJET :

Voorwerp

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Ageschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen de :

....., le
..... de

TERRITOIRE RUHENGERI

Ruhengeri, le

25 9 54

N° 421 MOI. 3

Au sous-chef

Kabeya

Veillez rechercher le nommé :

M. Kamukabeya

fils de :

et de :

colline :

Territoire :

Ruhengeri

(recherché pour

droits)

L'intéressé est (travailleur contracté au service de

Bureau

Il sera amené au bureau du Territoire le

25 10 54

· Prière de remettre la présente
· invocation au Juge de Police.

L'administrateur de Territoire,

[Signature]

RÉSIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGERI

44/ M. O. I. 3

OBJET :
Plainte
Travailleurs Contractés

à Monsieur Directeur Papyri
à Kinyi

Monsieur,

Suite à votre plainte en date du 13 9 1951
contre le nommé Nawankuza

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que
l'intéressé
n'a pas été trouvé
~~a été traduit devant le tribunal de police en date~~
du 1951

~~il a été condamné à~~

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma consi-
dération très distinguée.

Ruhengeri le 15. 9. 51
Le Juge de Police,

TERRITOIRE RUHENGÉRI

Ruhengeri, le 13-9-54

N° 42/0 MOI. 3

Au sous-chef *Kabeja*

Veuillez rechercher le nommé :

fils de : *Mpanzizetse*

colline : *Musangye*

et de : *Kyuramunye*

Territoire : *Ruhengeri*

(recherché pour *des raisons*)

L'intéressé est (travailleur contracté au service de *l'Etat*)

Il sera amené au bureau du Territoire le *25-9-54*

Note : Prière de remettre la présente convocation au Juge de Police.

L'administrateur de Territoire,
[Signature]

RÉSIDENCE DU RUANDA
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

B.P. 6
KINIGI (RUHENGRI)

Kinigi (Ruhengeri), le 8 septembre 1954

No 3.515/A.I.M.O.

Objet:
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose
plainte du chef de:

désertion

~~désertion en récidive~~

détournement d'effets d'équipement ~~et outillage~~

à charge du nommé: NTAWURUHUNGA fils de Mpagazehe et de Nyiramanjage
résidant colline Musanze S/chefferie Kabeja Chefferie Kamari

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyréthre et reboi-
sement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le 1er mai 54
et affecté à l'équipe: Récolte I3/I4 compte 45 jours de présence
a abandonné son travail depuis le 17/8/54 emportant son équi-
pement ~~et son outillage~~ (vareuse, couverture, ~~housse, bache.~~)

Je vous serais très obligé de vouloir bien le faire renvoyer à
son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'as-
surance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyréthre

WILLEMS



à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.